

## J e g y z ő k ö n y v

Készült **Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat** Képviselő-testülete 2021. november 12.-én 8.30 órai kezdettel a Budapest Főváros XX. ker. Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal (Budapest, XX., Kossuth Lajos tér 1. I. emeleti Kistermében) megtartott rendkívüli nyílt Képviselő-testületi ülésről.

**Jelen vannak:**

Burij Anatolij	elnök
Perecz László	elnök-helyettes
Kóczyánné Dr. Pohl Mónika	aljegyző
Kovács Eszter	alpolgármester
Marosiné Benedek Ildikó	jegyzőkönyvvezető, nemzetiségi referens

**Távol van:** Hopp Marianna képviselő

**Burij Anatolij:** Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a **Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat** 3 megválasztott tagjából 2 képviselő van jelen, az ülés határozatképes, azt megnyitja.

**Burij Anatolij:** Javasolja, hogy tegyenek javaslatot a jegyzőkönyv-hitelesítő személyére. Javasolja jegyzőkönyv-hitelesítőnek Hopp Marianna képviselőt. Kéri, hogy szavazzanak a javaslatról.

Megállapítja, hogy a PUKÖ 3 megválasztott tagjából jelenlévő 2 tag a javaslatot 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodással egyhangúlag elfogadta.

### **23/2021.( XI. 12.) PUKÖ sz. határozat:**

**Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat** úgy dönt, hogy a 2021. november 12.-i Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyv-hitelesítésére **Perecz László elnök-helyettest jelöli ki.**

**Felelős: Elnök**

**Határidő: azonnal**

**Burij Anatolij:** Javasolja, hogy a mai ülés napirendjét alábbiak szerint fogadják el.

- Javaslat Ukrán nemzeti ünnepek alkalmából történő rendezvényekre hozott 20-21/2021. (X. 27.) sz. határozatok visszavonására.**  
**Előadó: Elnök**
- Javaslat a 22/2021.(X. 27.) PUKÖ sz. határozat módosítására.**  
**Előadó:Elnök**

**Burij Anatolij:** Szavazásra teszi a javaslatot, megállapítja, hogy a PUKÖ 3 megválasztott tagjából jelenlévő 2 tag a javaslatot 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodással egyhangúlag elfogadta.

### **24/2021.(XI. 12.) PUKÖ sz. határozat:**

**Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete** úgy dönt, hogy

**2021. november 12.-én az alábbiak szerint fogadja el a Képviselő-testületi ülés napirendjét.**

- 1. Javaslat Ukrán nemzeti ünnepek alkalmából történő rendezvényekre hozott 20-21/2021. (X. 27.) sz. határozatok visszavonására.**

**Előadó: Elnök**

- 2. Javaslat a 22/2021.(X. 27.) PUKÖ sz. határozat módosítására.**

**Előadó: Elnök**

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

**Burij Anatolij:** Megnyitja az 1. napirendet: **Javaslat Ukrán nemzeti ünnepek alkalmából történő rendezvényekre hozott 20-21/2021. (X. 27.) sz. határozatok visszavonására.**

**Előadó: Elnök**

**Burij Anatolij:** Elmondja, hogy az anyagot mindenki megkapta. Ha valakinek van hozzászólása, az most tegye meg. Javasolja az előterjesztés határozati javaslatát elfogadni.

**Tisztelt Képviselő-Testület !**

Az elmúlt években a pandémia miatt elmaradtak a megemlékezések, ezért úgy gondoltuk, hogy az idén a mindenkori járványügyi előírások betartásával, talán még is megtudjuk rendezni az Ukrán nyelv és írásnapjára a megemlékezését, amelyet egybekötöttünk volna egy 3 napos oktatóval.

Az oktató az Ukrán Oktatási és Tanulmányi Minisztérium, Ukrán Felsőfokú és Oktatási Szakközépiskolából, Ivano Frankovszkaja városból jött volna. Az oktató telefonon értesített, hogy nagyon sajnálja, de még sem tud jönni Magyarországra, így lemondja az oktatást, hivatkozva a kialakult jelenlegi járványügyi veszélyhelyzetre. Ezért a 20/2021.(X. 27.) PUKÖ számú határozatot javaslom visszavonni.

Valamint szintén javaslom, -hivatkozva a járványügyi helyzetre- a 21/2021.(X. 27.) PUKÖ sz. határozat visszavonását is, amelyben testületünk a karácsonyi ünnepség megrendezéséről döntött.

Kérem a T. Testületet, hogy az előterjesztés határozati javaslatát elfogadni szíveskedjen.

**Burij Anatolij:** Szavazásra teszi a javaslatot, megállapítja, hogy a PUKÖ 3 megválasztott tagjából jelenlévő 2 tag a javaslatot 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodással egyhangúlag elfogadta.

**25/2021.(XI. 12.) PUKÖ sz. határozat:**

**Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete**

**úgy dönt, hogy**

- 1. A 20/2021.(X. 27.) PUKÖ sz., és a 21/2021.(X. 27.) PUKÖ sz. határozatot visszavonja.**

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

**Burij Anatolij:** **Bezárja a napirendet.**

**Burij Anatolij:** Megnyitja az 2. napirendet: **Javaslat a 22/2021.(X. 27.) PUKÖ sz. határozat módosítására.**

**Előadó: Elnök**

**Burij Anatolij:** Elmondja, hogy az anyagot mindenki megkapta. Ha valakinek van hozzászólása, az most tegye meg. Javasolja az előterjesztés határozati javaslatát elfogadni.

**Tisztelt Képviselő-Testület !**

Az Önkormányzatunk a jobb működés és feladatai ellátásához, 2021. október 27-én a **22/2021.(X. 27.) PUKÖ sz. határozatban döntött az info-kommunikációs eszközök beszerzéséről 200.000 Ft.-értékben (laptop, mobiltelefon, nyomtató). A határidő 2021. december végéig szól.**

Javaslom, hogy mivel a költségvetésünk lehetővé teszi, a 200.000 Ft-ot emeljük meg 500.000 Ft-al, azaz összesen 700.000 Ft-ot fordítsunk az infó-kommunikációs eszközök beszerzésére. Határidő nem változik.

**Fedezetét: a 2021. évi önkormányzati támogatásból biztosítja.**

Kérem a T. Testületet, hogy az előterjesztés határozati javaslatát elfogadni szíveskedjen.

**Határozati javaslat:**

**Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete**

**úgy dönt, hogy**

- 1. Az alábbiak szerint módosítja a 22/2021.(X.27.) PUKÖ sz. határozatot.**
- 2. Az idén 2021. december végéig infó-kommunikációs eszközöket szerezbe az önkormányzat használatára. A PUKÖ 200.000 Ft-ot megemeli + 500.000 Ft-al, azaz összesen 700.000 Ft-ot biztosít a saját költségvetéséből. (mobiltelefon, nyomtató, laptop)**
- 3. Fedezetét a 2021. évi önkormányzati támogatásból biztosítja.**

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

**Burij Anatolij:** Szavazásra teszi a javaslatot, megállapítja, hogy a PUKÖ 3 megválasztott tagjából jelenlévő 2 tag a javaslatot 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodással egyhangúlag elfogadta.

**26/2021.(XI. 12.) PUKÖ sz. határozat:**

**Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete**

**úgy dönt, hogy**

- 1. Az alábbiak szerint módosítja a 22/2021.(X.27.) PUKÖ sz. határozatot.**
- 2. Az idén 2021. december végéig infó-kommunikációs eszközöket szerezbe az önkormányzat használatára. A PUKÖ 200.000 Ft-ot megemeli + 500.000 Ft-al, azaz összesen 700.000 Ft-ot biztosít a saját költségvetéséből. (mobiltelefon, nyomtató, laptop)**
- 3. Fedezetét a 2021. évi önkormányzati támogatásból biztosítja.**

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

**Burij Anatolij:** Bezárja a napirendet.

**Burij Anatolij**: Mivel a képviselő- testületi üléshez nincs több hozzászóló, bezárja azt.

**K. m. f.**



**Percz László**  
jegyzőkönyv-hitelesítő



**BUDAPEST PESTERZSÉBETI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT**  
1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.  
www.pesterczsebet.hu

Budapest Főváros XX. kerület  
Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal

**Lehoczki Péterné**  
pénzügyi-és számviteli osztályvezető asszony részére

**Tisztelt Osztályvezető Asszony !**

Mellékelten megküldöm a 2021. november 12.-én megtartott Képviselő-testületi ülésén hozott határozatot, további szíves felhasználás végett.

**Budapest, 2021. november 12.**

**Tisztelettel:**



Átvettém  
2021 NOV 15.

**23/2021.( XI. 12.) PUKÖ sz. határozat:**

Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2021. november 12.-i Képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyv-hitelesítésére Percz László elnök-helyettest jelöli ki.

**Felelős: Elnök**

**Határidő: azonnal**

**24/2021.(XI. 12.) PUKÖ sz. határozat:**

Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

2021. november 12.-én az alábbiak szerint fogadja el a Képviselő-testületi ülés napirendjét.

1. **Javaslat Ukrán nemzeti ünnepek alkalmából történő rendezvényekre hozott 20-21/2021. (X. 27.) sz. határozatok visszavonására.**

**Előadó: Elnök**

2. **Javaslat a 22/2021.(X. 27.) PUKÖ sz. határozat módosítására.**

**Előadó: Elnök**

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

**25/2021.(XI. 12.) PUKÖ sz. határozat:**

Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. **A 20/2021.(X. 27.) PUKÖ sz., és a 21/2021.(X. 27.) PUKÖ sz. határozatot visszavonja.**

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

**26/2021.(XI. 12.) PUKÖ sz. határozat:**

Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. **Az alábbiak szerint módosítja a 22/2021.(X.27.) PUKÖ sz. határozatot.**
2. **Az idén 2021. december végéig infó-kommunikációs eszközöket szerezzbe az önkormányzat használatára. A PUKÖ 200.000 Ft-ot megemeli + 500.000 Ft-al, azaz összesen 700.000 Ft-ot biztosít a saját költségvetéséből. (mobiltelefon, nyomtató, laptop)**
3. **Fedezetét a 2021. évi önkormányzati támogatásból biztosítja.**

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**



**BUDAPEST PESTERZSÉBETI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT**  
1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.  
www.pesterszebet.hu

## KIVONAT

a Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat 2021. november 12-i Képviselő-testületi ülésen hozott határozatáról.

**25/2021.(XI. 12.) PUKÖ sz. határozat:**

**Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete**

**úgy dönt, hogy**

- 1. A 20/2021.(X. 27.) PUKÖ sz., és a 21/2021.(X. 27.) PUKÖ sz. határozatot visszavonja.**


**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

Budapest, 2021. november 12.



**Burij Anatolij**  
elnök

  
**Pecz László**  
jegyzőkönyv-hitelesítő



BUDAPEST PESTERZSÉBETI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT

1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.

www.pesterszebet.hu

## KIVONAT

a Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat 2021. november 12-i Képviselő-testületi ülésen hozott határozatáról.

### 26/2021.(XI. 12.) PUKÖ sz. határozat:

**Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete  
úgy dönt, hogy**

- 1. Az alábbiak szerint módosítja a 22/2021.(X.27.) PUKÖ sz. határozatot.**
- 2. Az idén 2021. december végéig infó-kommunikációs eszközöket szerezbe az önkormányzat használatára. A PUKÖ 200.000 Ft-ot megemeli + 500.000 Ft-al, azaz összesen 700.000 Ft-ot biztosít a saját költségvetéséből. (mobiltelefon, nyomtató, laptop)**
- 3. Fedezetét a 2021. évi önkormányzati támogatásból biztosítja.**

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

Budapest, 2021. november 12.



  
**Pecz László**  
jegyzőkönyv-hitelesítő





**BUDAPEST PESTERZSÉBETI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT**  
1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.  
www.pesterszebet.hu

**Tárgy: Javaslat Ukrán nemzeti ünnepek alkalmából történő rendezvényekre hozott 20-21/2021. (X. 27.) sz. határozatok visszavonására.**

**Tisztelt Képviselő-Testület !**

Az elmúlt években a pandémia miatt elmaradtak a megemlékezések, ezért úgy gondoltuk, hogy az idén a mindenkori járványügyi előírások betartásával, talán még is meg tudjuk rendezni az Ukrán nyelv és írásnapjára a megemlékezést, amelyet egybekötöttünk volna egy 3 napos oktatással.

Az oktató az Ukrán Oktatási és Tanulmányi Minisztérium, Ukrán Felsőfokú és Oktatási Szakközépiskolából, Ivano Frankovszkaja városból jött volna. Az oktató telefonon értesített, hogy nagyon sajnálja, de még sem tud jönni Magyarországra, így lemondja az oktatást, hivatkozva a kialakult jelenlegi járványügyi veszélyhelyzetre. Ezért a 20/2021.(X. 27.) PUKŐ számú határozatot javasolom visszavonni.

Valamint szintén javasolom, -hivatkozva a járványügyi helyzetre- a 21/2021.(X. 27.) PUKŐ sz. határozat visszavonását is, amelyben testületünk a karácsonyi ünnepség megrendezéséről döntött.

Kérem a T. Testületet, hogy az előterjesztés határozati javaslatát elfogadni szíveskedjen.

**Határozati javaslat:**

**Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete  
úgy dönt, hogy**

- 1. a 20/2021.(X. 27.) PUKŐ sz., és a 21/2021.(X. 27.) PUKŐ sz. határozatot visszavonja.**

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

**Budapest, 2021. november 10.**

**Az előterjesztést készítette:**

Marosiné Benedek Ildikó nemzetiségi referens



Wolm

slu



**BUDAPEST PESTERZSÉBETI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT**  
1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.  
www.pesterszebet.hu

**Tárgy: Javaslat a 22/2021.(X. 27.)  
PUKŐ sz. határozat módosítására.**

**Tisztelt Képviselő-Testület !**

Az Önkormányzatunk a jobb működés és feladatai ellátásához, 2021. október 27-én a **22/2021.(X. 27.) PUKŐ sz. határozatban döntött az info-kommunikációs eszközök** beszerzéséről 200.000 Ft.-értékben (laptop, mobiltelefon, nyomtató). A határidő 2021. december végéig szól.

Javaslom, hogy mivel a költségvetésünk lehetővé teszi, a 200.000 Ft-ot emeljük meg 500.000 Ft-al, azaz összesen 700.000 Ft-ot fordítsunk az infó-kommunikációs eszközök beszerzésére. Határidő nem változik.

Fedezetét: a 2021. évi önkormányzati támogatásból biztosítja.

Kérem a T. Testületet, hogy az előterjesztés határozati javaslatát elfogadni szíveskedjen.

**Határozati javaslat:**

**Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete**

**úgy dönt, hogy**

- 1. Az alábbiak szerint módosítja a 22/2021.(X.27.) PUKŐ sz. határozatot.**
- 2. Az idén 2021. december végéig infó-kommunikációs eszközöket szerezze az önkormányzat használatára. A PUKŐ 200.000 Ft-ot megemeli + 500.000 Ft-al, azaz összesen 700.000 Ft-ot biztosít a saját költségvetéséből. (mobiltelefon, nyomtató, laptop)**
- 3. Fedezetét a 2021. évi önkormányzati támogatásból biztosítja.**

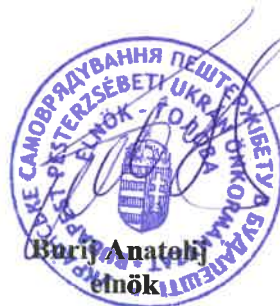
**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

**Budapest, 2021. november 10.**

**Az előterjesztést készítette:**

Marosiné Benedek Ildikó nemzetiségi referens



h/m

flw

# J E L E N L É T I Í V

a Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat


2021. november 12-i képviselő-testületi üléséről.

**Burij Anatolij elnök**

**Percz László elnök-helyettes**

**Hopp Mariann képviselő**

**Marosiné Benedek Ildikó jegyzőkönyvvezető  
nemzetiségi referens**



távolmondást előre jeleztem



## Meghívottak:

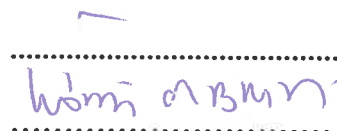
Dr. Demjanovich Orsolya

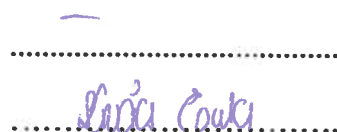
Kóczyánné Dr. Pohl Mónika

Kovács András jegyzői megbízott

Kovács Eszter Alpolgármester

Lehoczky Péterné pénzügyi-és számviteli osztályvezető







# MEGHÍVÓ

**Budapest Pesterzsébeti Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete 2021. november 12.-én 8.30 órakor, a Budapest Főváros XX. kerület Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal I. emeleti Kistermében. (Bp., XX. ker. Kossuth Lajos tér 1.) rendkívüli nyílt ülést tart, amelyre Önt tisztelettel meghívom.**

## Napirendi pontok javaslata:

- 1. Javaslata az Ukrán nemzeti ünnepek alkalmából történő rendezvényekre hozott 20-21/2021.(X. 27.) PUKÖ sz. határozatok visszavonására.  
Előadó: Elnök**
- 2. Javaslata a 22/2021.(X. 27.) PUKÖ sz. határozat módosítására.  
Előadó: Elnök**

**Budapest, 2021. november 10.**

**Burij Anatolij sk.  
elnök**

## Kapja:

PUKÖ képviselők (3)  
dr. Demjanovich Orsolya jegyző  
Kóczyánné dr. Pohl Mónika aljegyző  
Kovács Eszter alpolgármester  
Lehoczky Péterné pénzügyi ov.  
Kovács András jegyzői megbízott  
Marosiné Benedek Ildikó nemzetiségi referens

*Kérem, hogy elkerülhetetlen távolmaradását a + 36 1283-0391. telefonszámon, illetve a + 36 1289-2550. fax-számon, vagy a [marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu](mailto:marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu) e-mail címen jelezni szíveskedjék.*

# ukrán meghívó

## Marosiné Benedek Ildikó

Sze 2021. 11. 10. 9:34

Címzett: Burij Anatolij <matitolkft@gmail.com>; László Percz <prolaser.percz@gmail.com>; Hopp mariann <hopp.mariann@freemail.hu>; Jegyző <jegyzo@pesterzsebet.hu>; Kóczyánné dr. Pohl Mónika <koczianne.pohl.monika@pesterzsebet.hu>; Kovács Eszter <kovacs.eszter@pesterzsebet.hu>; Kovács András <kovacs.andras@pesterzsebet.hu>; Lehoczki Péterné <lehoczki.peterne@pesterzsebet.hu>; Marosiné Benedek Ildikó <marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu>;

 1 melléklet (64 KB)

meghívó ukran.doc;

## Marosiné Benedek Ildikó nemzetiségi referens

Budapest Főváros XX. kerület

Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal

Bp. 1201. XX. ker. Kossuth Lajos tér 1.

Tel.: 06 1 283-0391

Mob.: 06/20-584-9023

E-mail: marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu

# ukrán ök. ülés 1-2 napirend előt.

## Marosiné Benedek Ildikó

Sze 2021. 11. 10. 12:20

Címzett: Burij Anatolij <matitolkft@gmail.com>; László Percz <prolaser.percz@gmail.com>; Hopp mariann <hopp.mariann@freemail.hu>; Jegyző <jegyzo@pesterzsebet.hu>; Kóczyánné dr. Pohl Mónika <koczianne.pohl.monika@pesterzsebet.hu>; Kovács Eszter <kovacs.eszter@pesterzsebet.hu>; Kovács András <kovacs.andras@pesterzsebet.hu>; Lehoczki Péterné <lehoczki.peterne@pesterzsebet.hu>;

Fontosság: Magas

 1 melléklet (97 KB)

ukrán 1-2 napirend előt..pdf;

## Marosiné Benedek Ildikó nemzetiségi referens

Budapest Főváros XX. kerület  
Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal  
Bp. 1201. XX. ker. Kossuth Lajos tér 1.

Tel.: 06 1 283-0391

Mob.: 06/20-584-9023

E-mail: marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu